

# Roger Focus II-312

Käyttöohje



Roger Focus II-312



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Tämä käyttöohje koskee seuraavia:

**Kuulokoje**

Roger Focus II-312

**CE**  
0459

2020



## Kuulokojeen tiedot

- ① Varmista, että käytät kuulokojeessa oikean tyyppistä paristoa (sinkki-ilma).
- ① Kuulokojeesi toimii taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz.

### Malli

Roger Focus II-312

### Paristokoko

312

Kuulokojeesi kehittäjä on Phonak – maailman johtava kuulemisen ratkaisujen tarjoaja, jonka pääkonttori sijaitsee Zürichissä, Sveitsissä.

Nämä ensiluokkaiset tuotteet ovat vuosikymmenien tutkimuksen ja kokemuksen tulosta. Ne on suunniteltu, jotta kuulet kaikki kauniit äänet! Kiitämme erinomaisesta valinnasta ja toivotamme useiden vuosien kuuntelunautintoa.

Lue käyttöohje huolellisesti, jotta ymmärrät kuulokojeen toiminnan ja saat siitä kaiken hyödyn. Lisätietoja ominaisuuksista ja eduista saat kuuloalan ammattilaiselta.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Sisältö

## Kuulokoje

1. Pikaohje 6
2. Kuulokojeen osat 8

## Kuulokojeen käyttö

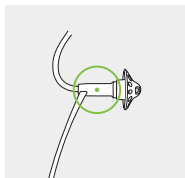
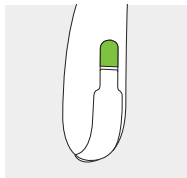
3. Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät 9
4. Kuulokojeen käynnistäminen/sammuttaminen 10
5. Paristot 11
6. Kuulokojeen asettaminen paikalleen 16
7. Kuulokojeen poistaminen korvasta 17
8. Monitoimipainike ja merkkivalo 18
9. Liitettävyyden yleiskuvaus 20

## Lisätietoa

10. Käyttöolosuhteet 21
11. Hoito ja kunnossapito 22
12. Korvakappaleen vaihtaminen 25
13. Huolto ja takuu 28
14. Vaatimustenmukaisuustiedot 30
15. Tietoja symboleista ja niiden selitykset 36
16. Vianmääritys 40
17. Tärkeitä turvallisuustietoja 42

# 1. Pikaohje

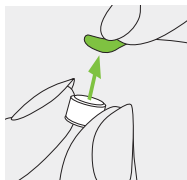
Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät



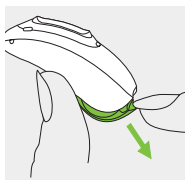
Sininen merkki tarkoittaa **vasenta kuulokojetta**.

Punainen merkki tarkoittaa **oikeaa kuulokojetta**.

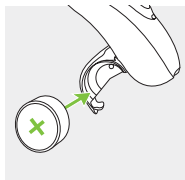
## Paristojen vaihtaminen



**1.**  
Poista uuden pariston tarra ja odota kaksi minuuttia.

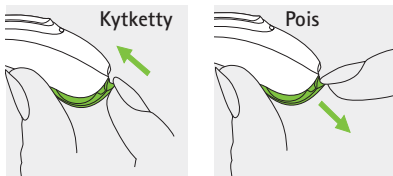


**2.**  
Avaa paristoluukku. Katso lisätieto lapsilukittavasta paristokotelosta luvusta 5.2.



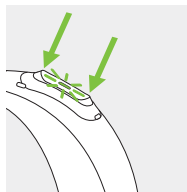
**3.**  
Aseta paristo paristoluukun sisään siten, että plusmerkki on ylöspäin.

## Kuulokojeen käynnistäminen/sammuttaminen



Katso lapsilukittavan paristokotelon käyttöohjeet luvusta 5.2.

## Monitoimipainike ja merkkivalo

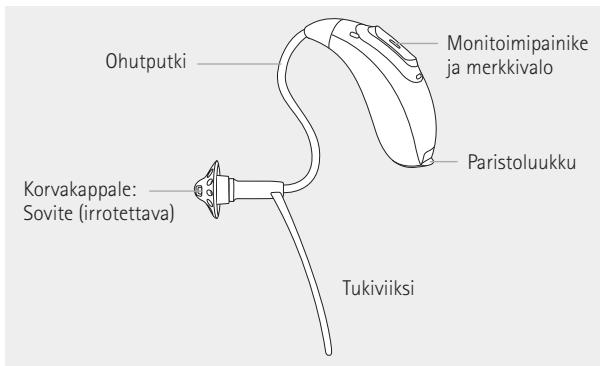


Painikkeella on useita toimintoja. Sillä voi säätää äänenvoimakkuutta ja lukita äänenvoimakkuuden säädön.

## 2. Kuulokojeen osat

Tässä käyttöohjeessa kuvattu kuulokoe esitetään seuraavassa kuvassa.

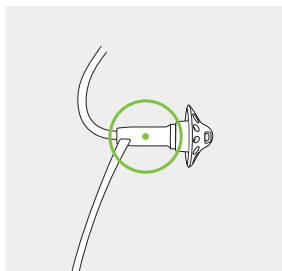
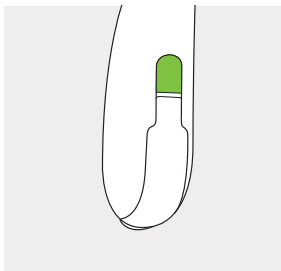
### Roger Focus II-312





### 3. Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät

Punainen tai sininen merkki kertoo, onko kyseessä oikean vai vasemman korvan kuulokoje.



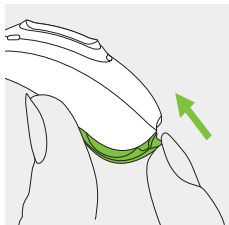
Sininen merkki tarkoittaa **vasenta** kuulokojetta.  
Punainen merkki tarkoittaa **oikeaa** kuulokojetta.

## 4. Kuulokojeen käynnistäminen/ sammuttaminen

Paristoluukku toimii myös virtakytkimenä. Katso lisätietoa lapsilukittavan paristokotelon avaamisesta luvusta 5.

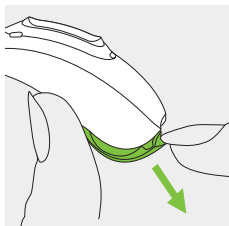
1.

Paristoluukku kiinni =  
kuulokoje on **päällä**.



2.

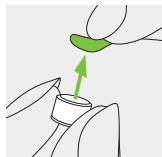
Paristoluukku auki =  
kuulokoje on **pois päältä**.



❗ Kuulokojeen päälle kytkemisen yhteydessä voi kuulua käynnistymismelodia.

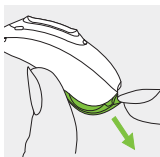
## 5. Paristot

### 5.1 Pariston asettaminen (tavallinen paristoluukku)



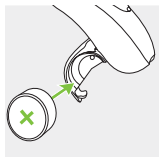
1.

Poista uuden pariston tarra ja odota kaksi minuuttia.



2.

Avaa paristoluukku.



3.

Aseta paristo paristoluukun sisään siten, että plusmerkki on ylöspäin.

Jos käytössä on lapsilukittava paristokotelo, lue alla olevat tärkeät tiedot ja katso sen jälkeen pariston asetusohjeet luvusta 5.2.

- ① Jos paristoluukun sulkeminen on vaikeaa, varmista, että paristo on asetettu koteloon oikein ja että plusmerkki on ylöspäin. Jos paristo on asetettu väärin, kuulokoje ei toimi ja paristokotelo voi vahingoittua.



Akun varaus vähissä: Pariston varauksen ollessa vähissä kuuluu kaksi piippausta. Tällöin on noin 30 minuuttia aikaa vaihtaa paristo. Suosittelemme pitämään varapariston aina mukana.

## Varaparisto

Tämä kuulokoje käyttää koon 312 sinkki-ilmaparistoja.

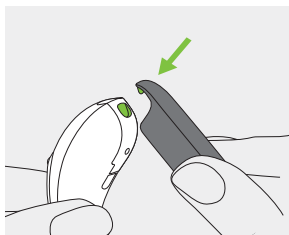
Malli	Sinkki-ilmapariston koko	Pakkauksen värimerkintä	IEC-koodi	ANSI-koodi
Roger Focus II-312	312	ruskea	PR41	7002ZD

① Varmista, että käytät kuulokojeessa oikean tyyppistä paristoa (sinkki-ilma). Lisätietoa tuoteturvallisuudesta on luvussa 16.2.

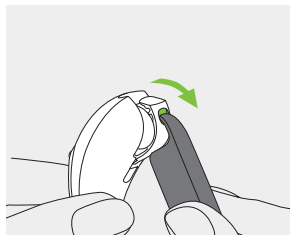
## 5.2 Pariston asettaminen lapsilukittavaan paristokoteloon

Tämä kuulokoje voidaan turvallisuussyistä (jos käyttäjä on alle 36 kuukauden ikäinen lapsi) tarvittaessa varustaa lapsilukittavalla paristokotelolla.

### Paristoluukun avaaminen

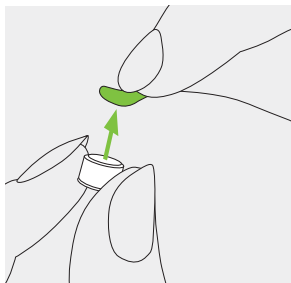


**1.**  
Aseta työkalun kärki kuulokojeen pohjassa olevaan pieneen reikään.

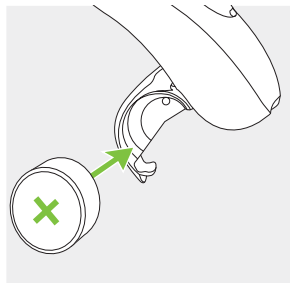


**2.**  
Kampea työkalun avulla paristoluukku auki vetämällä luukku vihreän nuolen suuntaan.

## Pariston asettaminen

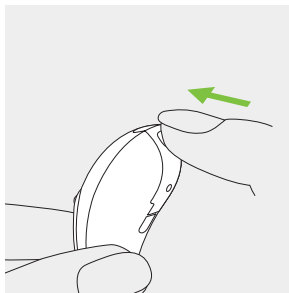


- 1.** Poista uuden pariston tarra ja odota 2 minuuttia.



- 2.** Aseta paristo paristoluukun sisään siten, että plusmerkki on ylöspäin.

## Paristoluukun sulkeminen

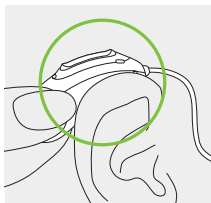


Paristo on lapsisuojattu vain silloin, kun paristoluukku on suljettu oikein. Tarkista aina paristoluukun sulkemisen jälkeen, että sitä ei voi avata käsin.

## 6. Kuulokojeen asettaminen paikalleen

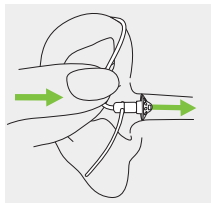
1.

Aseta kuulokoje korvan taakse.



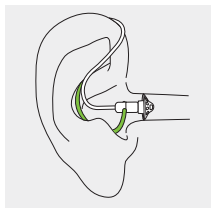
2.

Työnnä korvakappale korvakäytävään.



3.

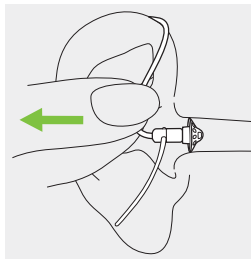
Jos korvakappaleessa on tukiviiksi, kiinnitä kuulokoje työntämällä tukiviiksi korvan kuppiosaan.





## 7. Kuulokojeen poistaminen korvasta

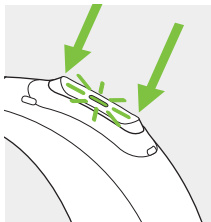
Vedä ohutputken mutkasta ja ota kuulokoje pois korvan takaa.



## 8. Mitoimipainike ja merkkivalo

Mitoimipainikkeella on useita toimintoja.

Sillä voi säätää äänvoimakkuutta ja lukita äänvoimakkuuden säädön. Lisää äänvoimakkuutta painamalla lyhyesti painikkeen yläosaa. Vähennä äänvoimakkuutta painamalla lyhyesti painikkeen alaosaa. Lukitse painike painamalla painikkeen yläosaa 5 sekunnin ajan. Avaa painikkeen lukitus painamalla painikkeen yläosaa 5 sekunnin ajan.










### **Merkkivalo**

Pikkulasten vanhemmat ja hoitajat saavat helposti tietoa kuulokojeen tilasta valinnaisen merkkivalon ansiosta. Painikkeeseen on integroitu merkkivalo, joka näyttää kuulokojeen tilan sen ollessa päällä.

### Kuulokojeen tila\*\*\*

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Painikkeen lukitus**  |
| <input type="checkbox"/> | Painikkeen lukituksen avaus   |
| <input type="checkbox"/> | Paristo vähissä*  |
| <input type="checkbox"/> | Äänenvoimakkuuden muutos (joko kaukosäätimellä tai monitoimipainikkeella) |
| <input type="checkbox"/> | Keskitason äänenvoimakkuus  |
| <input type="checkbox"/> | Roger-mikrofoni muodostaa yhteyttä kojeeseen                              |
| <input type="checkbox"/> | Maksimi- tai minimiäänenvoimakkuus saavutettu                             |

### Merkkivalon toiminta

- |   |   |
|---|---|
| Vilkkuu kaksi kertaa                            |  |
| Vilkkuu yhden kerran                            |  |
| Vilkkuu jatkuvasti                              |  |
| Vilkkuu kerran, kun äänenvoimakkuutta muutetaan |  |
| Yhtäjaksoinen vihreä                            |  |
| Vilkkuu yhden kerran                            |  |
| Vilkkuu kaksi kertaa                            |  |

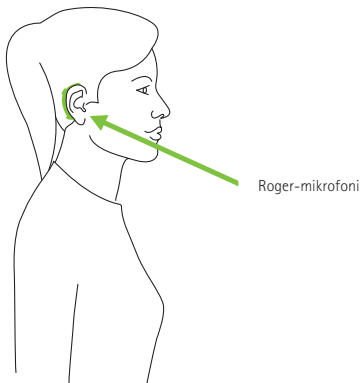
\* Pariston alhaisesta varauksesta ilmoitetaan noin 30 minuuttia ennen kuin paristo on vaihdettava. On suositeltavaa pitää varaparisto aina mukana.

\*\* Mikään valo ei pala, kun äänenvoimakkuuden säätö on lukittu.

\*\*\* Katso kuulokojeen mukana toimitetusta pikaohjeesta lisätietoa merkkiäänistä ja Phonak-kaukosäätimen käytöstä.

## 9. Liitettävyyden yleiskuvaus

Alla olevassa kuvassa näkyvät kuulokojeen liitettävyysovaihtoehdot.



## 10. Käyttöolosuhteet

Tuote on suunniteltu niin, että se toimii ongelmitta tai rajoituksitta, kun sitä käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti, ellei tässä käyttöohjeessa ole toisin mainittu.

Muista, että kuulokojetta käytettäessä ympäristön lämpötilan on oltava välillä 5–40 °C (41–104 °F), ilmanpaineen välillä 500–1 060 hPa ja kosteuden välillä 0–70 % (tiivistymätön).

Roger Focus II-312:n suojausluokitus on IP68. Se tarkoittaa, että ne ovat veden- ja pölynkestäviä ja kestävät arkielämän tilanteita. Niitä voi käyttää sateessa, mutta niitä ei saa upottaa kokonaan veteen eikä käyttää suihkussa, uudessa tai muissa veteen liittyvissä toiminnoissa. Näitä kuulokojeita ei saa koskaan altistaa klooratulle vedelle, saippualle, suolaiselle vedelle tai muille, kemiallisille nesteille.

## 11. Hoito ja kunnossapito

Kuulokojeen huolellinen ja säännöllinen hoito takaa sen hyvän toimintakyvyn ja pitkän käyttöiän. Taatakseen pitkän käyttöiän Sonova AG antaa vähintään viiden vuoden huoltoajan kyseisen kuulokojeen vaiheittaisen valmistuksen päättymisen jälkeen.

Käytä ohjeina seuraavia tietoja.

Tuoteturvallisuuteen liittyviä lisätietoja on kohdassa 16.2.

### **Yleisiä tietoja**

Poista kuulokoje korvasta, ennen kuin laitat hiuslakkaa tai kosmetiikkaa, koska nämä tuotteet voivat vahingoittaa sitä.

Kun et käytä kuulokojettasi, jätä paristoluukku auki, jotta mahdollisesti kertyvä kosteus pääsee haihtumaan. Kuivaa kuulokoje aina kokonaan käytön jälkeen. Säilytä kuulokojetta turvallisessa, kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Kuulokoje kestää vettä, hikeä ja likaa seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Paristoluukku on suljettu kokonaan. Varmista, ettei paristoluukun väliin jää mitään ulkopuolisia esineitä, kuten hiuksia, kun luukku suljetaan.
- Kuulokoje on puhdistettava ja kuivattava vedelle, hielle tai lialle altistumisen jälkeen.
- Kuulokojetta käytetään ja säilytetään näiden käyttöohjeiden mukaan.

① Käyttö kosteassa ympäristössä voi rajoittaa ilmanvirtausta paristoihin, jolloin kuulokojeen toiminta keskeytyy. Jos kuulokojeesi lakkaa toimimasta jouduttuaan kosketuksiin veden kanssa, katso vianmäärityksen vaiheet luvusta 15.

## **Päivittäin**

Tarkasta korvakappale ja ohutputki korvavahan ja kosteuden varalta. Puhdista pinnat nukkaamattomalla liinalla tai pienellä harjalla, joka toimitetaan kuulokojeen kotelon mukana. Älä käytä kuulokojeen puhdistamiseen puhdistusaineita, kuten kodinpuhdistusaineita tai saippuaa. Näiden osien huuhtelemista vedellä ei suositella, sillä ohutputkeen voi jäädä vettä. Jos kuulokoje vaatii perusteellista puhdistamista, pyydä neuvoja kuuloalan ammattilaiselta.

## **Viikoittain**

Puhdista korvakappale pehmeällä, kostealla liinalla tai erityisellä kuulokojeelle tarkoitettulla puhdistusliinalla. Tarkempia huolto- tai puhdistusohjeita saat kuuloalan ammattilaiselta.

## **Kuukausittain**

Tarkasta ohutputki värimuutosten, kovettumien tai halkeamien varalta. Jos tällaisia muutoksia esiintyy, ohutputki on vaihdettava. Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.



## 12. Korvakappaleen vaihtaminen

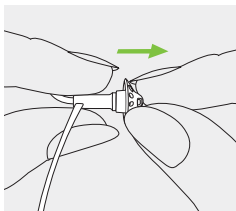
Kuulokojeessa on ohutputki ja korvakappale.

Tarkasta korvakappale säännöllisesti ja vaihda tai puhdista se, jos se näyttää likaiselta tai jos kuulokojeen äänenvoimakkuus tai äänenlaatu heikkenee. Jos käytössä on sovite, se on vaihdettava 3 kuukauden välein.

## 11.1 Korvakappaleen poistaminen ohutputkesta

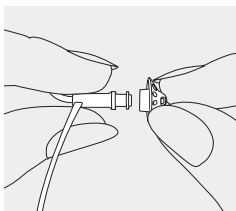
1.

Poista korvakappale ohutputkesta pitämällä ohutputkea yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.



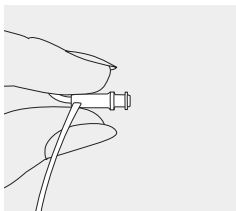
2.

Poista korvakappale vetämällä varovaisesti.



3.

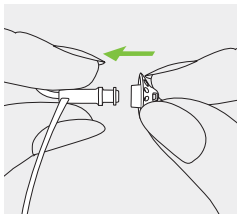
Puhdista ohutputki nukkaamattomalla liinalla.



## 11.2 Korvakappaleen liittäminen ohutputkeen

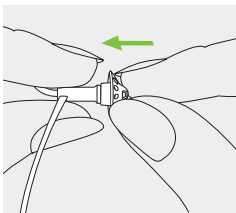
1.

Pidä ohutputkea yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.



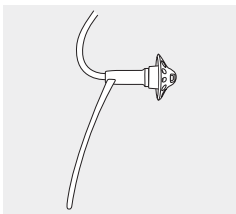
2.

Liu'uta korvakappale äänen ulostulon päälle.



3.

Ohutputken ja korvakappaleen tulee istua täydellisesti yhteen.



## 13. Huolto ja takuu

### **Paikallinen takuu**

Pyydä tietoa paikallisista takuehdoista kuuloalan ammattilaiselta, jonka kautta hankit kuulokojeen.

### **Kansainvälinen takuu**

Sonova AG tarjoaa rajoitetun kansainvälisen takuun, jonka kesto on yksi vuosi ostopäivästä alkaen. Tämä rajoitettu takuu kattaa varsinaisen kuulokojeen valmistus- ja materiaalivirheet, mutta ei lisävarusteita, kuten paristoja, ohutputkia tai korvakappaleita. Takuu on voimassa ainoastaan, jos laitteen ostosta esitetään tosite.

Kansainvälinen takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi, jotka sinulla kuluttajatuotteiden myyntiä koskevien kansallisten lakien mukaisesti on.

## **Takuun rajoitukset**

Takuu ei kata väärästä käsittelystä tai kunnossapidosta tai kemikaaleille tai kohtuuttomalle rasitukselle altistumisesta aiheutuvia vaurioita.

Kolmannen osapuolen tai valtuuttamattoman huoltoliikkeen aiheuttama vaurio johtaa takuun raukeamiseen. Takuu ei myöskään kata kuuloalan ammattilaisen toimipaikassaan suorittamia huoltotöitä.

---

Sarjanumero (vasen puoli):

---

Sarjanumero (oikea puoli):

---

Ostopäivä:

---

Valtuutettu kuuloalan ammattilainen (leima/allekirjoitus):

## 14. Vaatimustenmukaisuustiedot

### Eurooppa:

---

#### Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää lääkintälaitedirektiivin 93/42/ETY ja radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa valmistajalta tai paikalliselta Phonak-edustajalta, jonka osoite löytyy luettelosta osoitteesta [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates) (Phonakin maailmanlaajuiset toimipaikat).

### Australia/Uusi-Seelanti:

---



**R-NZ**

Ilmaisee laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa. Yhteensopivuustunnus R-NZ on tarkoitettu Uuden-Seelannin markkinoille toimitetuille, vaatimustenmukaisuustason A1 radiotaajuustuotteille.

Sivulla 2 luetelluilla malleilla on seuraavat sertifiointit:

**Roger Focus II-312**

---

Yhdysvallat

**FCC ID:** KWC-BST

Kanada

**IC:** 2262A-BST

### **Huomautus 1:**

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15 ja Industry Canadan RSS-210-normia. Laitteen käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa:

- 1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
- 2) laitteen on kestettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien tahattomia toimintoja aiheuttavat häiriöt.

### **Huomautus 2:**

Tämän laitteen muutokset tai muokkaukset, joita Sonova AG ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat saada FCC:n tälle laitteelle myöntämän käyttövaltuutuksen raukeamaan.

### **Huomautus 3:**

Laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisen laitteen rajoja FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canadan ICES-003:n mukaisesti.

Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinympäristöasennuksessa. Tämä laite luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Siitä ei kuitenkaan ole takeita, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä



radio- tai televisiolähetysten vastaanottoon, mikä voidaan määrittää katkaisemalla ja kytkemällä laitteen virta, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai usealla seuraavista toimista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite eri pistorasiaan kuin se, johon kuuloke on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioteknikolta.

#### **Huomautus 4:**

#### **Japanin radiolain ja Japanin televiestinnän yrityslainsäädännön vaatimustenmukaisuus**

Tämä laite noudattaa Japanin radiolakia (電波法) ja Japanin televiestinnän yrityslainsäädäntöä (電気通信事業法). Laitetta ei saa muuttaa (muutoin määritetty numero ei enää kelpaa).



R

005-102108

T

A19-0086005

## Kuulokojeen radiotiedot

Antennityyppi	Resonanssiantenni
Toimintataajuus	2,4–2,48 GHz
Modulaatio	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Säteilyteho	< 1 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Kantomatka	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Tuetut profiilit	LE (low energy)

## Säteilyä ja häiriönsietoa koskevien standardien noudattaminen

Säteilyä koskevat standardit	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Häiriönsietoa koskevat standardit	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

## 15. Tietoja symboleista ja niiden selitykset



Sonova AG vahvistaa CE-merkinnällä, että tämä tuote lisävarusteineen täyttää lääkintälaitedirektiivin 93/42/ETY sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. CE-symbolin perässä olevat numerot vastaavat niiden sertifioitujen laitosten koodia, joita konsultoitiiin yllä mainittujen direktiivien mukaisesti.



Tämä symboli ilmoittaa, että tässä käyttöohjeessa kuvatut tuotteet noudattavat B-tyyppin kosketusosien suhteen noudatettavan standardin EN 60601-1 vaatimuksia. Kuulokojeen pinta on määritelty B-tyyppin kosketusosaksi.



Ilmoittaa lääketieteellisen laitteen valmistajan siten kuin määritelty EU-direktiivissä 93/42/ETY.

---



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon näiden käyttöohjeiden tärkeät tiedot.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota näissä käyttöohjeissa esiintyviin varoituksiin.



Tärkeää tietoa käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.



Pidä kuivana kuljetuksen aikana.



**Bluetooth®**

Bluetooth®-sana ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Sonova AG käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.



Japanilainen sertifioidun radiolaitteen merkki.

---

---

**SN**

Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta kyseinen lääkinällinen laite voidaan tunnistaa.

---

**REF**

Ilmoittaa valmistajan luettelonumeron, jotta lääkinällinen laite voidaan tunnistaa.

---



Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana:  
-20...+60 °C (-4...+140 °F).



Kosteus varastoinnin ja kuljetuksen aikana:  
0–70 %, jos ei käytössä. Katso ohjeet  
kuulokojeen kuivaamisesta käytön jälkeen  
luvusta 16.2.



Ilmanpaine: 500–1 060 hPa.



Ylivedetyn roskakorin symboli kertoo, ettei  
tätä kuulokojetta saa hävittää normaalin  
kotitalousjätteen mukana. Vanhat tai  
käyttämättömät kuulokojeet on hävitettävä  
elektroniselle jätteelle tarkoitetuilla  
jätteenhävityspaikoilla tai annettava kuuloalan  
ammattilaiselle hävittämistä varten.  
Oikeanlainen hävittäminen suojaa ympäristöä  
ja terveyttä.

---

## 16. Vianmääritys

### Ongelma

Kuulokoje ei toimi.

Kuulokojeen äänenvoimakkuus on liian suuri.

Kuulokojeen ääni on liian hiljainen tai vääristynyt.

Kuulokojeesta kuuluu kaksi piippausta.

Kuulokoje käynnistyy ja sammuu (jaksoittain).

Merkkivalo ei vilku.

### Syyt

Paristossa ei ole varausta.

Korvakappale on tukossa.

Paristo ei ole oikein paikallaan.

Kuulokoje on pois päältä.

Ääni on liian kovalla.

Pariston varaus vähissä.

Korvakappale on tukossa.

Äänenvoimakkuus on liian pieni.

Pariston varaus on vähissä.

Paristossa tai kuulokojeessa on kosteutta.

Paristossa ei ole varausta.

Paristo ei ole oikein paikallaan.

❗ Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.



## **Korjaava toimenpide**

---

Vaihda paristo (luku 5).

---

Puhdista korvakappale (luku 10).

---

Aseta paristo oikein (luku 5).

---

Kytke kuulokoje päälle sulkemalla paristoluukku kokonaan (luku 5).

---

Laske äänenvoimakkuutta (luku 8).

---

Vaihda paristo (luku 5).

---

Puhdista korvakappale (luku 10).

---

Lisää äänenvoimakkuutta (luku 8).

---

Vaihda paristo 30 minuutin kuluessa (luku 5).

---

Pyyhi paristo ja kuulokoje kuivalla kankaalla.

---

Vaihda paristo (luku 5).

---





Aseta paristo oikein (luku 5).

---

# 17. Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue seuraavilla sivuilla esitetyt tiedot, ennen kuin käytät kuulokojetta.

## 17.1 Varoitukset

-  Kuulokojeesi toimii taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Kun matkustat lentokoneella, tarkista, edellyttääkö lentoyhtiö kojeen kytkemistä pois päältä, katso luku 1.
-  Tuotteen käyttötarkoituksena on käsitellä ääntä ja välittää se korviin ja siten kompensoida kuuntelu- ja kommunikointivaikeuksia ja -rajoitteita.
-  Muut kuin Sonova AG:n nimenomaisesti hyväksymät muutokset tai muokkaukset kuulokojeeseen eivät ole sallittuja. Muunlaiset muutokset saattavat vahingoittaa korvaa tai kuulokojetta.
-  Kuulokojetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa (kaivoksissa tai räjähdysvaarallisilla teollisuusalueilla, ympäristöissä, joiden happipitoisuus on korkea, tai alueilla, joilla käsitellään syttyviä anestesia-aineita) tai paikoissa, joissa elektroniikkalaitteiden käyttö on kielletty. Laitteella ei ole ATEX-sertifiointia.

- ⚠️ Kuulokojeen paristot ovat myrkyllisiä, jos ne niellään! Pidä poissa lasten, henkilöiden, joilla on kognitiivisia häiriöitä, ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Jos paristot joutuvat niellyiksi, ota heti yhteyttä lääkäriin!
  
- ⚠️ Kojeessa on oltava lapsisuoja (lukittava) paristoluukku, jos käyttäjä on alle 36 kuukauden ikäinen lapsi, jotta lapsi ei vahingossa nielisi paristoa. Jos jokin näistä turvaominaisuuksista vahingoittuu sen vuoksi, että siihen on kohdistettu liikaa voimaa tai on käytetty vääränlaista työkalua, laite on vietävä kuuloalan ammattilaiselle korjattavaksi tai vaihdettavaksi.
  
- ⚠️ Tätä kuulokojetta ei ole tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille. Mikäli laitteen käyttäjä on lapsi tai käyttäjällä on kognitiivisia häiriöitä, hänen turvallisuutensa takaamiseksi laitteen käyttöä on aina valvottava. Kuulokoje on pieni laite, joka sisältää pieniä osia. Älä jätä tätä kuulokojetta käyttävää lasta tai henkilöä, jolla on kognitiivisia häiriöitä, ilman valvontaa. Jos koje niellään, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan, sillä kuulokoje tai sen osat voivat aiheuttaa tukehtumisen.


⚠ Jos tunnet kipua korvassasi tai sen takana tai jos korvassa on tulehdus tai ihoärsytyistä ja korvavahaa kertyy normaalia enemmän, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen tai lääkäriin.


⚠ Erittäin harvinaisissa tapauksissa sovite voi jäädä korvakäytävään, kun poistat ohutputkea korvasta. Mikäli sovite jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle, jotta se voidaan poistaa turvallisesti. Jotta sovite ei työntyisi kohti tärykalvoa, älä koskaan yritä asettaa ohutputkea takaisin korvakäytävään.

⚠ Seuraava koskee vain henkilöitä, joilla on implantoitavia lääkinällisiä laitteita (esim. sydämentahdistin tai defibrillaattori):

- Pidä kuulokoje vähintään 15 cm:n päässä aktiivisesta implantista. Jos koet häiriöitä, älä käytä kuulokojetta ja ota yhteyttä aktiivisen implantin valmistajaan. Huomaa, että häiriö voi johtua myös esim. voimalinjoista, sähköstaattisista purkauksista tai lentokenttien metallinpaljastimista.
- Pidä magneetit (mm. pariston käsittelytyökalu ja EasyPhone-magneetti) vähintään 15 cm:n päässä aktiivisesta implantista.

- Jos käytössäsi on langaton Phonak-lisälaite, tutustu lisälaitteen käyttöohjeen Tärkeitä turvallisuustietoja -lukuun.

 Jos potilaalle on implantoitu magneettinen ulkoisesti ohjelmoitava aivokammiosuntti, vaarana voi olla suntin asetuksen tahaton muuttuminen voimakkaille magneettikentille altistumisen vuoksi. Kuulokojeiden kuuloke (kaiutin), Lyric SoundLync, Lyric-ohjelmointisauva ja MiniControl sisältävät staattisia magneetteja. Pidä magneettien ja implantoidun sunntiläpän välillä vähintään noin 5 cm:n etäisyys.

 Mikäli käytetään muita kuin tämän laitteen valmistajan määrittämiä tai toimittamia lisälaitteita, kuulokkeita tai kaapeleita, seurauksena voi olla tämän laitteen sähkömagneettisten päästöjen lisääntyminen tai sähkömagneettisen häiriönsiedon heikentyminen ja virheellinen toiminta.

- ⚠ Kannettavia radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää 30 cm lähempänä mitään kuulokojeen osaa, mukaan lukien valmistajan määrittämät kaapelit. Muussa tapauksessa näiden laitteiden toimintakyky voi heiketä.
  
- ⚠ Tämän laitteen käyttöä vierekkäin tai päällekkäin muiden laitteiden kanssa tulee välttää, sillä se saattaa aiheuttaa virheellistä toimintaa. Jos tällainen käyttö on tarpeen, näitä ja muita laitteita tulee tarkkailla ja varmistaa, että ne toimivat normaalisti.
  
- ⚠ Tähän kuulokojeeseen ei saa liittää sovitteita, jos kuulokojeen käyttäjällä on puhjenneet tärykalvot, tulehtuneet korvakäytävät tai muuten vahingoittuneet välikorvan ontelot. Tällaisissa tapauksissa suosittelemme perinteisen korvakappaleen käyttöä. Mikäli jokin tämän tuotteen osa jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle sen turvallista poistamista varten.

- ⚠ Vältä voimakkaita korvaan kohdistuvia iskuja, jos käytät korvakappaleella varustettua kuulokojetta. Korvakappaleiden pysyvyys on suunniteltu normaalikäyttöön. Voimakas korvaan kohdistuva isku (esim. urheilun yhteydessä) saattaa rikkoa korvakappaleen. Tämä voi aiheuttaa korvakäytävän tai tärykalvon puhkeamisen.
- ⚠ Jos korvakappaleeseen kohdistuu mekaaninen kuormitus tai isku, varmista, että se on ehjä, ennen kuin asetat sen takaisin korvaan.





## 17.2 Tietoa tuoteturvallisuudesta

- ① Tämä kuulokoje on vesitiivis, mutta ei vedenpitävä. Se on suunniteltu kestämään normaalia toimintaa ja satunnaista tahatonta altistumista ääriolosuhteille. Älä koskaan upota kuulokojetta veteen! Tätä kuulokojetta ei ole erityisesti suunniteltu pitkiin jatkuviin jaksoihin veden alla, mitä tapahtuu uimisen, kylpemisen ja saunomisen yhteydessä. Poista kuulokoje aina ennen mainittuja toimia, sillä se sisältää herkkiä elektronisia osia.
- ① Suojaa kuulokojeesi kuumalta (älä koskaan jätä sitä ikkunan lähelle tai autoon). Älä käytä mikroaaltouunia, hiustenkuivaajaa tai muita lämmityslaitteita kuulokojeen kuivaamiseen. Kysy kuuloalan ammattilaiselta sopivista kuivausmenetelmistä.
- ① Sovite on vaihdettava kolmen kuukauden välein tai kun se jäykistyy tai haurastuu. Näin voidaan estää sovitteen irtoaminen ohutputkesta korvaan asettamisen tai korvasta poistamisen aikana.

- ① Kun et käytä kuulokojettasi, jätä paristoluukku auki, jotta mahdollisesti kertyvä kosteus pääsee haihtumaan. Kuivaa kuulokoje aina kokonaan käytön jälkeen. Säilytä kuulokojetta turvallisessa, kuivassa ja puhtaassa paikassa.
- ① Älä pudota kuulokojetta! Kovalle pinnalle pudotessaan koje voi vahingoittua.
- ① Vaihda tyhjentyneen pariston tilalle aina uusi paristo. Mikäli paristo vuotaa, vaihda se ihoärsytyksen estämiseksi heti uuteen. Voit palauttaa käytetyt paristot paristokeräykseen.
- ① Jos et käytä kuulokojetta pitkään aikaan, säilytä sitä laatikossa, jossa on kuivauskapseli, tai hyvin ilmastoidussa paikassa. Tämä mahdollistaa kosteuden haihtumisen kuulokojesta ja estää mahdollisen haitallisen vaikutuksen sen suorituskykyyn.
- ① Kuulokojeissa käytettävien paristojen jännite ei saa ylittää 1,5 voltia. Älä käytä hopea-sinkki-paristoja tai ladattavia litiumioniparistoja (Li-ion), koska ne voivat aiheuttaa kuulolaitteelle vakavia vahinkoja. Kunkin kuulokojeen kannalta oikea paristo on ilmoitettu luvun 5 taulukossa.

- ① Poista paristot, jos et käytä kuulokojetta pitkään aikaan.
- ① Erikoissairaanhoidon tai hammaslääkärin tarkastus mukaan lukien jäljempänä kuvattu säteily voivat vaikuttaa haitallisesti kuulokojeen toimintaan. Irrota laite ja pidä se tutkimustilanteen/alueen ulkopuolella ennen seuraavia:
  - lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen röntgentutkimus (myös tietokonetomografia)
  - lääkärintarkastukset, joissa käytetään magneettikenttiä synnyttäviä magneettikuvauksia/NMRI-skannauksia.Kuulokojetta ei tarvitse irrottaa kuljettaessa (esim. lentokenttien) turvaporrettien läpi. Näissä mahdollisesti käytettävä röntgensäteily saadaan hyvin pieninä annoksina, jolloin se ei vaikuta kuulokojeeseen.
- ① Älä käytä kuulokojetta paikoissa, joissa elektroniikkalaitteet ovat kiellettyjä.











### Valmistaja:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveitsi

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD



0459

029-3333-11/V2.00/2021-05/NLG © 2020 Sonova AG All rights reserved

